Champion Scans

Exterminator

Hanabokuro & Asakawa Keiji

Chapter 4

Champion Scans

Quality C'
SIRCHAMPION
CHUM

Translator
PLUSTONE

Proofreader
CROESYS

Cleaner
ETSHY

Redrawers
ISCORD
LYNIA
KAZE

Typesetter
MAAR

Last Months Patrons/Donators~
-ApexKeibi -Dzend -Erwin -Richard
-ILOVEYOULEXI -Sleepy ? -brannon
-Janny -Christapher -Caleb
-Symbiatus -Markus -Nguyen
For more informations, check out the donations page on our website!
championscans.com/donations

Notes~
Be sure to read chapters on our site for the best quality! Join our Discord server for instant notifications on new releases! (https://discord.me/championcentral)
Please support the Mangaka by purchasing the official release when its available in your region/language.

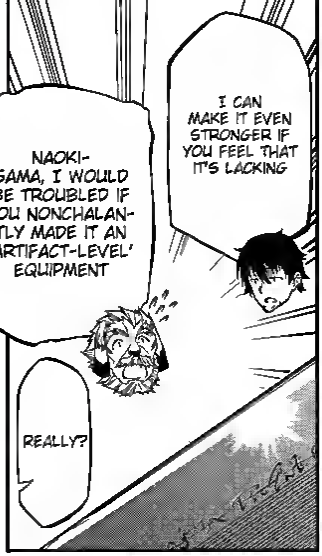
READ AT CHAMPIONSCANS.COM

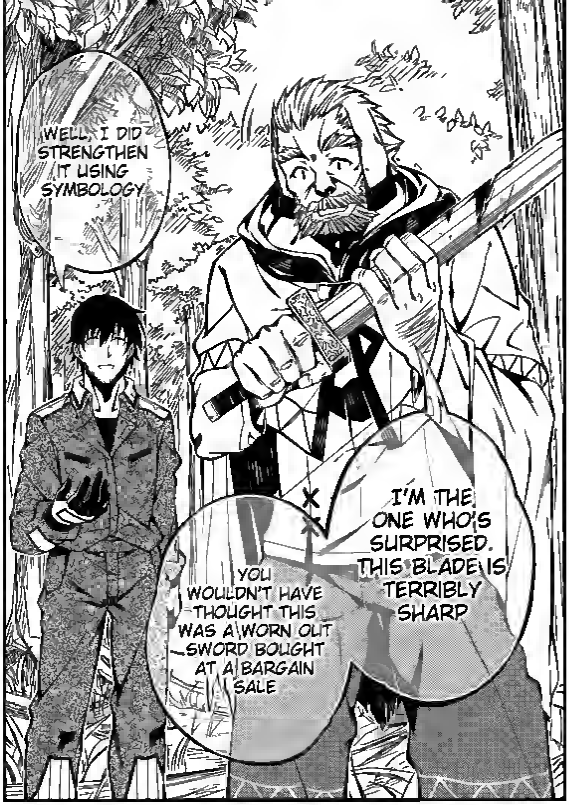
JOIN US...
DESU?
We're in need of Redrawers and Typesetters! Experience is preferred but not required! If interested, please cantact us by either Discard or the cantoct farm on our site!
Looking to start:
Netage na Yame wa Onnanaka ja Nai ta Omatta?
Shinmai Maou na Keiyakusha
- Both needs Redrawers and Typesetters!

www.champianscans.com

RIDING THE WINDS OF ANOTHER WORLD
第4話
駆除人
漫画：浅川圭司　原作：花黒子（MFブックス刊）　キャラクター原案：KT2

FOREST BY THE OUT-SKIRTS
SHRI-EEEK
HMPH!!
SHRII-EEEK
FOR NOW
THAT'S 1 GOBLIN DOWN
I'M SURPRI-SED. YOU'RE PRETTY GOOD, BALZACK


I CAN MAKE IT EVEN STRONGER IF YOU FEEL THAT IT'S LACKING
NAOKI-SAMA, I WOULD BE TROUBLED IF YOU NONCHALANTLY MADE IT AN 'ARTIFACT-LEVEL' EQUIPMENT
REALLY?


WELL, I DID STRENGTHEN IT USING SYMBOLOGY
I'M THE ONE WHO'S SURPRISED. THIS BLADE IS TERRIBLY SHARP
YOU WOULDN'T HAVE THOUGHT THIS WAS A WORN OUT SWORD BOUGHT AT A BARGAIN SALE

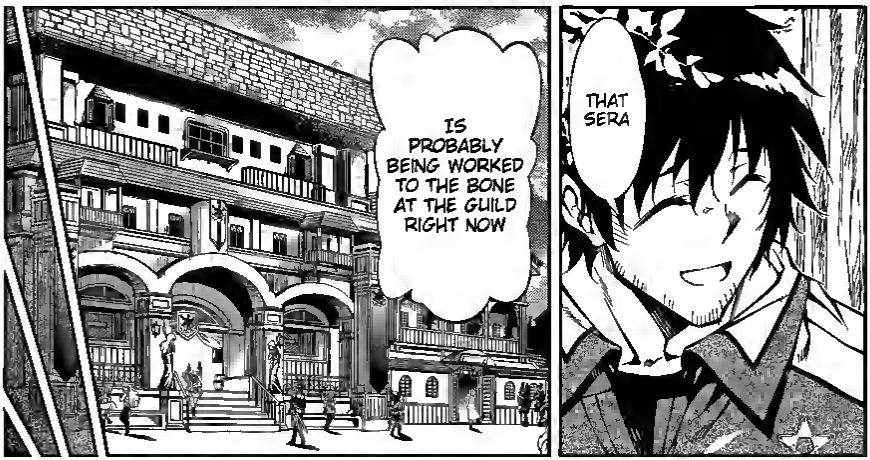
STILL
I APOLOGIZE

THAT'S RIGHT. SINCE THAT TIME
I MADE A DECISION

FOR MAKING A SUDDEN REQUEST LIKE THIS
NO WORRIES, IT WAS GOOD TIMING FOR ME TOO

I NEVER WOULD'VE THOUGHT THAT A SLAVE LIKE ME COULD'VE GOTTEN A JOB AS A GRAVE KEEPER
IT'S ALL THANKS TO NAOKI-SAMA FOR INTRODUCING ME TO THE GUILD
IRENE MENTIONED THAT
THE PREVIOUS GUY WAS KILLED BY THE VESPA HORNETS

HAVE YOU SPOKEN TO SERA ABOUT IT?
REGARDING YOUR 'DECISION'
I'LL DO IT WHEN THE TIME'S RIGHT
SHE'LL CAUSE A SCENE IF I TELL HER NOW


IS PROBABLY BEING WORKED TO THE BONE AT THE GUILD RIGHT NOW
THAT SERA

THIS IS MY AD-VENTURER'S CARD?
AM I GOING TO START MY TRAINING SOON?
WE WON'T KNOW WHAT'S GOING TO HAPPEN IN THE FUTURE. I HAD BALZACK MOVE AHEAD WITH HIS TRAINING FIRST.
YOU CAN ALSO LEARN YOUR APTITUDE THROUGH THE TRAINING
THIS IS FOR OUR SAKES?
I WASN'T SUITED FOR THE SWORD NOR THE WAND THOUGH
NACKI-SAMA.
I UNDER-STAND! I WILL GO THROUGH THE TRAIN-ING AND
IMPROVE MYSELF IN ORDER TO BE OF MORE USE TO YOU!

ふんす

EVEN WITH THAT SAID, FOR ME
IT'S EASIER TO OPERATE ALONE

SERA'S AFFECTION TOWARDS YOU GOES BEYOND THAT OF MASTER & SERVANT
THAT'S TROUBLING
IF YOU DISCARD HER NOW, HER DISTRUST OF PEOPLE WILL WORSEN

DON'T SAY SOMETHING SO OMINOUS
HA HA HA
THE TROUBLED EXPRESSION YOU'LL HAVE WHEN YOU CONFRONT SERA
WILL BE A SIGHT TO SEE
...
IT SEEMS YOU HAVE ALREADY MADE UP YOUR MIND
TO WORK ON A QUEST TOGETHER
AS A FINAL PARTING GIFT, BALZACK'S REQUEST WAS
I HAD NO INTENTION OF HUNTING ANY MONSTERS, HOWEVER
AFTERWARDS, WE WORKED ON THE REQUEST TO EXTERMINATE THE GOBLINS
AFTER THAT, WE FILLED UP THE BAGS WITH GOBLIN EARS AND RETURNED TO THE GUILD
LET'S USE THE EAR SINCE IT'S CONVENIENT
WE NEED SOMETHING AS PROOF OF EXTERMINATION, RIGHT?
UNDERSTOOD

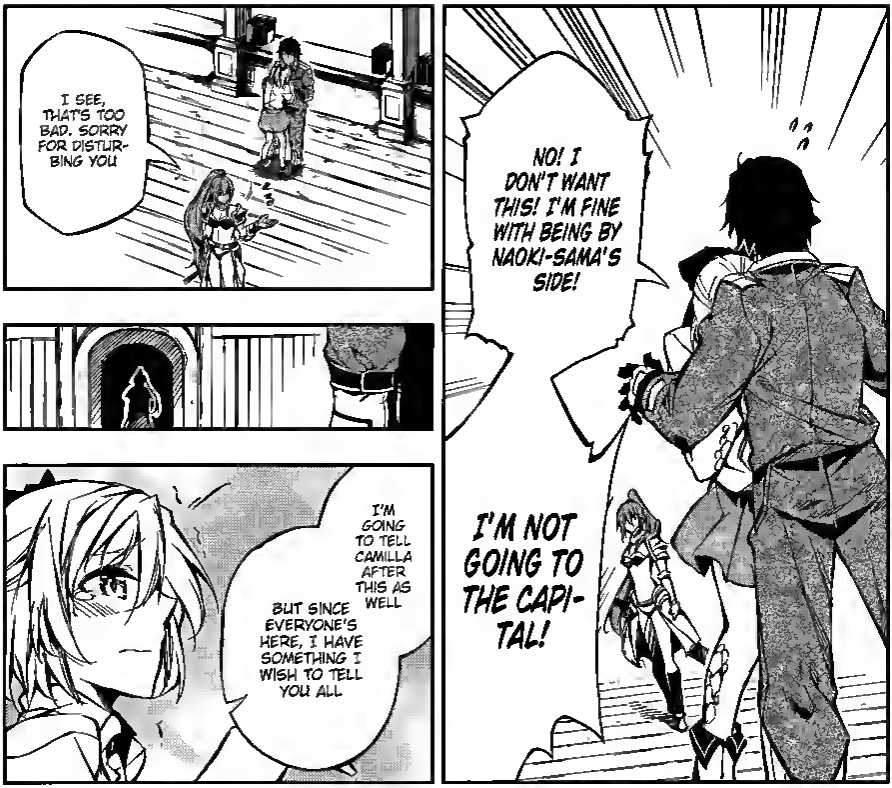
STOP NAOKI-SAN!
WHAT'S WITH THOSE OVERSTUFFED BAGS!?
HOW MANY GOBLINS DID YOU HUNT!?
THE GOBLINS ESCAPED INTO A CAVE AND I FOUND A LOT OF THEM WAITING USING THE DETECTION SKILL
THERE'S SIX HUNDRED AND THIRTY SIX IN TOTAL
SO I DECIDED TO ROUND UP THE WHOLE LOT BY SUFFOCATING THEM
FIVE WAS ENOUGH. FIVE!!
どっさり
IS THERE A PROBLEM?
Ughh
NO AS PART OF THE GUILD, IT'S GREAT THAT YOU DEFEATED SO MANY BUT...
THE THING IS, THIS QUEST HAS AN INCREASED REWARD BASED ON THE NUMBER DEFEATED
AH, PERHAPS ...?
YES, THE GUILD'S RESOURCES ARE...

ゴニョゴニョ
THEN, I HAVE A FAVOR TO ASK
HN?
NAOKI-SAMA, SERA HAS RETURNED FROM HER TRAINING
I HAVE... RETURNED... NAOKI-SAMA
ヨロヨロ...
HAHA
SEEMS LIKE THE TRAINING WAS INTENSE, SERA

FOR NOW, LET US 'CLEAN UP'. HERE'S A RECOVERY POTION
THANK YOU VERY MUCH, NAOKI-SAMA
YOU ARE...SERA'S MASTER?
I AM AYL
SERA'S INSTRUC-TOR
ADVENTURER'S GUILD TRAINING INSTRUCTOR AYL

WE JUST FOUND OUT THAT SERA HAS EXCELLENT APTITUDE WITH MAGIC
IF IT'S OKAY WITH YOU
I'D LIKE TO WRITE A RECOMMENDATION FOR THE CAPITAL'S MAGIC ACADEMY, HOW ABOUT IT?
I'M NOT GOING!!
ISN'T THAT GREAT, SERA?
HUH
NAOKI-SAMA ...?
WOW, THAT'S AMAZING!

I AM NAOKI-SAMA'S SLAVE!!
A SLAVE IS ONLY A SLAVE WHEN SERV-ING BY THEIR MASTER'S SIDE
DO YOU THINK A SLAVE LIKE ME CAN STUDY MAGIC AT THE CAPITAL'S MAGIC ACA-DEMY!?
AFTER OBSERVING HER CLOSELY, I CAN TELL THAT HER TALENT IS NOTABLE
IT WOULD BE A WASTE FOR HER TALENT TO STAGNATE LIKE THIS
OR SO SHE SAYS
IT'S NOT JUST, 'OR SO SHE SAYS'!!


I SEE, THAT'S TOO BAD. SORRY FOR DISTURBING YOU
NO! I DON'T WANT THIS! I'M FINE WITH BEING BY NAOKI-SAMA'S SIDE!
I'M NOT GOING TO THE CAPITAL!
I'M GOING TO TELL CAMILLA AFTER THIS AS WELL
BUT SINCE EVERYONE'S HERE, I HAVE SOMETHING I WISH TO TELL YOU ALL

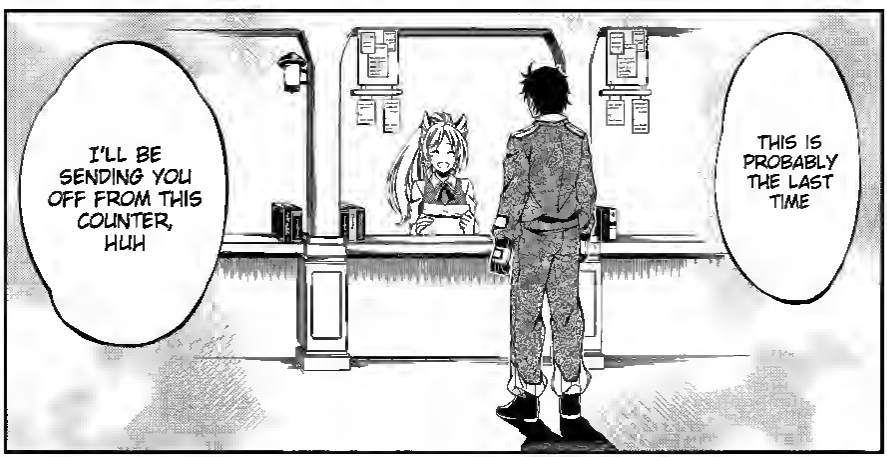
ACTUALLY, I'M THINKING OF LEAVING THIS TOWN TOMORROW
WHICH IS WHY THIS WILL BE MY LAST DAY WITH YOU ALL
SERA, THAT INCLUDES YOU AS WELL

SERA
WITH THE WAY YOU ARE NOW, YOU WOULD BE NOTHING BUT A BURDEN
I DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS WORLD
HOWEVER, AFTER LISTENING TO IRENE AND SEEING HOW HAPPY YOU WERE WHEN YOU WERE HAVING FUN EXPLORING AROUND TOWN, I STARTED WANTING TO TRAVEL THE WORLD TOO
NO...
.....
I'LL HAVE BALZACK WORK AS THE GRAVE KEEPER FOR THIS TOWN
YES, I HAVE THIS JOB THANKS TO THE GOODWILL OF THE GUILD AND NAOKI-SAMA

I'LL TAG ALONG AS WELL! IF I WERE TO DIE, YOU CAN JUST LEAVE ME!
THAT'S NOT HOW IT WORKS
YOU ARE TOO CONSIDERATE OF ME. IF, FOR EXAMPLE, YOU BECAME SICK, THERE'S A GOOD CHANCE THAT YOU'D KEEP THAT FACT HIDDEN FROM ME.
THAT'S DANGEROUS
BUT, I'VE HEARD THAT THE AREA OUTSIDE OF TOWN IS VERY DANGEROUS!
WELL, MY LEVEL WENT UP A BIT SO...
A BIT!?
OH, THAT'S RIGHT, NAOKI-SAN
IN ORDER TO BECOME F RANK, YOU NEED TO TAKE AN ADVANCEMENT TEST IN ADDITION TO FULFILLING EXTERMINATION REQUESTS
I FORGOT ABOUT THAT. WHAT DID I NEED TO DO?

YEAH, WELL. WHEN I SENT BALZACK AND SERA TO THE CEMETERY THE OTHER DAY!!
THEY WERE MADE FUN OF BECAUSE THEIR MASTER WAS G RANK
YOU'RE FINALLY AIMING FOR THE NEXT RANK AS AN ADVENTURER
I WAS SURE YOU WEREN'T INTERESTED IN YOUR RANK

...
WHY ARE YOU APOLOGIZ-ING?
WHAT!?
I'M SO SORRY!!


I'LL BE SENDING YOU OFF FROM THIS COUNTER, HUH
THIS IS PROBABLY THE LAST TIME

GO GET EM!
THANK YOU FOR ALL YOU'VE DONE UNTIL NOW
THANKS FOR ALL YOU'VE DONE
LIKEWISE

I'M THE EXAMINER FOR THE ADVANCEMENT TEST, NICE TO MEET YOU
ガヤガヤ
OH, THANK YOU FOR BEFORE
I'M KOMURO NAOKI. PLEASED TO MEET YOU
EVEN THOUGH IT'S A TEST, THE RULES ARE SIMPLE. USE ANY MEANS NECESSARY TO GET ME TO ACKNOWLEDGE YOU.
IF YOU CAN DO THAT, YOU PASS

LOOK! INSTRUCTOR AYL SEEMS TO BE FIGHTING
THE INSTRUCTOR IS A BATTLE MANIAC AFTER ALL, IS HE GOING TO BE ALRIGHT?
APPARENTLY, IT'S THE TEST TO GO FROM G TO F RANK
THE NEW-BIE WITH THE WEIRD ATTIRE OVER THERE, DO YOUR BEST!!
I'M QUITE FOND OF THIS JUMPSUIT THOUGH
Is it weird?
I HEARD THAT YOU HAVE NO TALENT FOR THE SWORD NOR MAGIC
BUT, I CAN'T HAVE YOU FIGHT EMPTY HANDED
USE THAT, IT'S THE SAME ONE I'M USING
THANKS

IT'S ABOUT TO START
すう
NAOKI-SAMA, DO YOUR BEST!!
BUT INSTRUCTOR, DO EVEN BETTER!!

I'M SORRY...
SERA
NOW THEN, IF YOU AREN'T COMING, THEN I SHALL MAKE A MOVE FIRST
...
FUFU YOUR COMPANION HAS AN INTERESTING WAY OF CHEERING
ALREADY STARTED!
LOOKING AWAY?! THE TEST HAS
DID YOU THINK YOU STOPPED ME WITH THAT!?

IT... DOESN'T HURT
STRENGTHEN SEEMS TO BE WORKING
INTER-ESTING
OH? SOME KIND OF MAGIC?
THEN I SHALL GET SERIOUS AS WELL
OH, YOU DIS-APPEARED, AMAZING
I'LL END IT WITH THIS NEXT MOVE

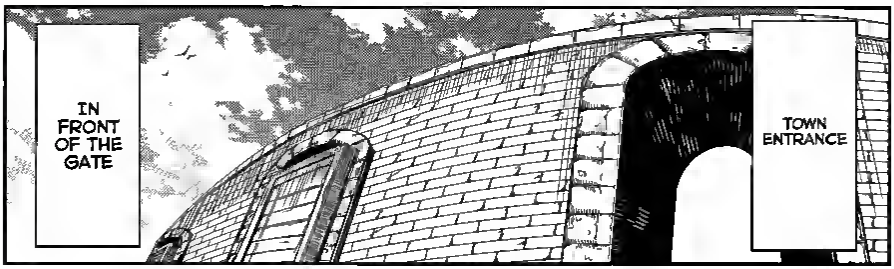
I STARTED THINKING, IF THE INSTRUC-TOR DEFEATS NAOKI-SAMA
THEN MAYBE, NAOKI-SAMA WILL REMAIN IN TOWN DUE TO HIS LACK OF STRENGTH
EVEN THOUGH NAOKI-SAMA HAS ALREADY MADE UP HIS MIND
AND THE IDEA OF HIM LOSING IS IMPOSSI-BLE
DB-SERVATION SKILL
TARGET: 'NAOKI-SAMA'
I STILL HAVE RESERVATIONS ABOUT HITTING SOMEONE EVEN THOUGH IT'S NEEDED
I REALLY AM NOT SUITED FOR COMBAT
FOR NOW, I GUESS SOMEWHERE AROUND... HERE?
I KNEW. OUR MASTER IS EXTREMELY KIND AND
HE'S ALSO UNBELIE-VABLY-

STRONG
KOMURO NAOKI
LV 70
WHA!?
It actually hit
Are you alright
Ahhh

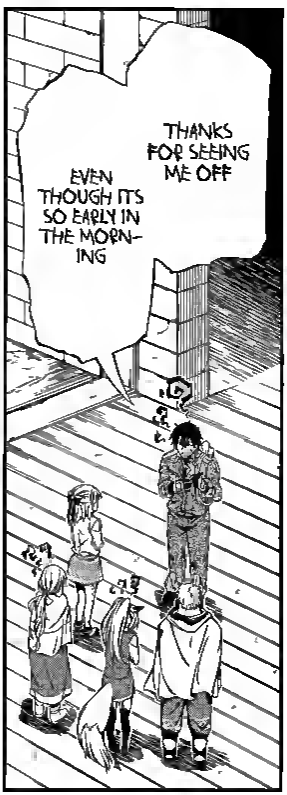
...
NNN
THE INSTRUCTOR, IN ONE HIT!? I COULDN'T SEE HIS MOVEMENTS AT ALL
WOOO OOOOOOW THE NEW GUY IS AWESOME!!!
PERHAPS NAOKI-SAN HAS BECOME STRONGER AGAIN!?
I, THE INSTRUCTOR, HAVE LOST?
DO I RECEIVE A PASSING GRADE?
OF COURSE, SINCE YOU'VE DEFEATED ME

THIS IS THE DIFFERENCE BETWEEN LEVELS
I WONDER IF I DID SOMETHING BAD
NAOKI-SAMA
I DON'T WANT TO PART

YEEA-HHH
ALRIGHT! THIS IS YOUR LAST NIGHT IN THIS TOWN SO...LET'S DRINK!

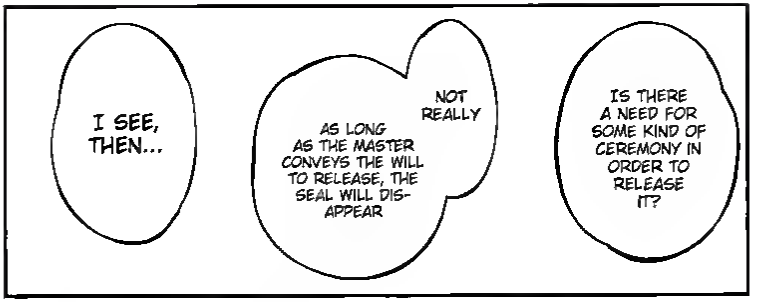

IN FRONT OF THE GATE
TOWN ENTRANCE

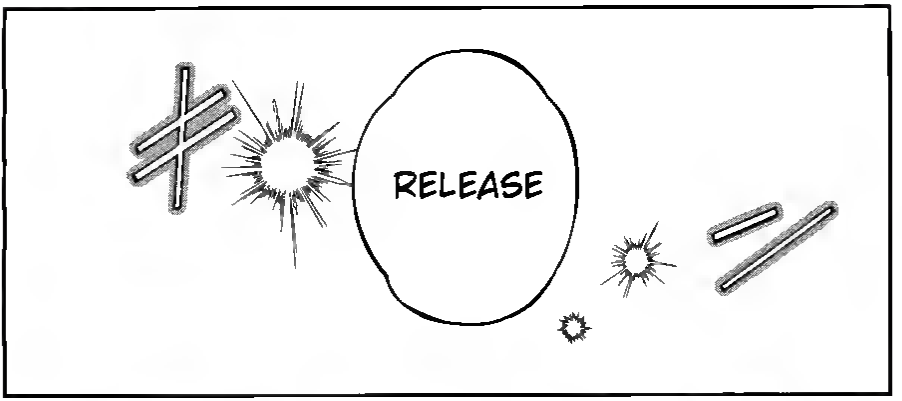
ARE YOU ALRIGHT!? NAOKI-SAMA
ITS BEEN A WHILE SINCE I DRANK TOO MUCH


THANKS FOR SEEING ME OFF
EVEN THOUGH ITS SO EARLY IN THE MORN-ING

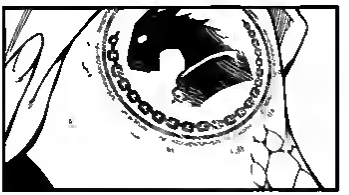
BLEECH
URP
SO MUCH FOR A TOUCHING FAREWELL
NO WORRIES, IT'S EASIER THIS WAY

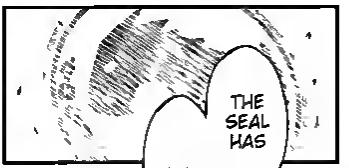
THANKS FOR LISTENING TO MY REQUEST, IRENE
NAOKI-SAMA!?
THE EXPENSES FOR SERA AND BALZACK
WILL BE PAID FOR WITH THE AMOUNT THE GUILD OWES YOU, NAOKI-SAN
CAMILLA, THIS IS FOR THE REST OF THE RENT AND THE TIMES YOU'VE TAKEN CARE OF ME
HEAVY!?
I-I UNDERSTAND
SHOW ME YOUR SLAVE SEAL
LASTLY, SERA AND BALZACK
I'LL RELEASE THE TWO OF YOU FROM YOUR SLAVEHOOD


I SEE, THEN...
NOT REALLY
AS LONG AS THE MASTER CONVEYS THE WILL TO RELEASE, THE SEAL WILL DIS-APPEAR
IS THERE A NEED FOR SOME KIND OF CEREMONY IN ORDER TO RELEASE IT?


RELEASE

BOTH OF YOU
THANKS FOR YOUR HARD WORK




THE SEAL HAS

DISAP-PEARED

SINCE I'M NOT A SLAVE ANYMORE, I HAVE THE FREEDOM TO CHOOSE WHO I FOLLOW, RIGHT?
IN THE END, I REALLY DON'T WANT TO SEPARATE FROM NAOKI-SAMA...
HEY SERA, YOU'RE BEING PERSISTENT
IN THAT CASE, I WON'T SPEAK TO YOU EVER AGAIN
NO WAYYY!!
SERA, THERE'S THIS IDIOM I'M FOND OF:
'TREASURE EVERY ENCOUNTER, FOR IT WILL NEVER RECUR'
I CAN'T BEAR THE WEIGHT OF ANOTHER PERSON'S LIFE

YOU MAY NEVER MEET THAT PERSON AGAIN
SO YOU SHOULD TREASURE THAT ENCOUNTER
THAT'S THE KIND OF LIFESTYLE THAT FITS ME
PLEASE UNDERSTAND
入学式
DID YOU REMEMBER ME GETTING MAD WHEN YOU BROUGHT THOSE TWO TO MY HOUSE?
CAMILLA?
THAT IDIOM OF YOURS MIGHT HAVE HAD A GOOD MEANING BUT
…
チュン チュン
FROM MY POINT OF VIEW, WHAT YOU'RE DOING RIGHT NOW
IS THE SAME AS THOSE SLAVE TRADERS WHO DISCARD SLAVES WHEN THINGS GET BAD FOR THEM
IF YOU WANTED TO BE ALONE, YOU COULD'VE FREED THEM BEFORE ANY ATTACHMENTS DEVELOPED

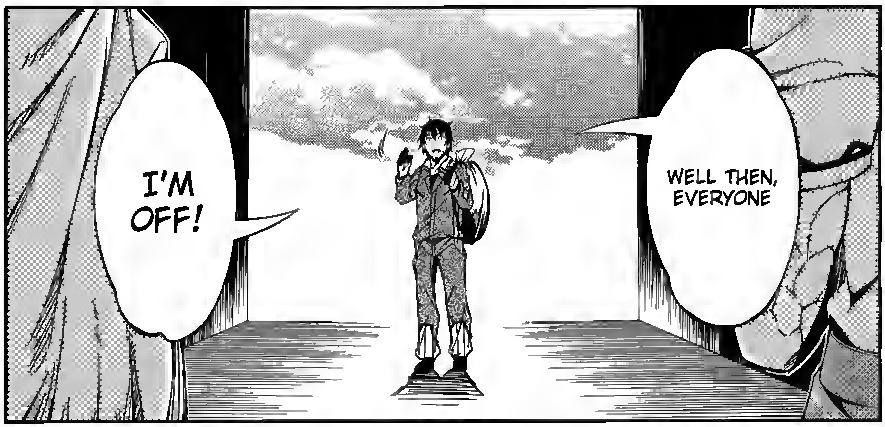
AHA-HAHA
DAMNED ELF, BEING UNNECESSARILY SHARP AT TIMES LIKE THESE!
.....
HEY IRENE, YOU TOO?
2 YEARS!?
YOU CAN DO IT IN 2
IT NORMALLY TAKES 7 YEARS TO GRADUATE FROM THE MAGICAL ACADEMY, BUT IF YOU ARE ABLE TO SKIP GRADES
I WILL BECOME STRONGER, SO WHEN THAT HAPPENS...!
NAOKI-SAMA!

A POUCH?
ER NAOKI-SAMA, THIS IS?
I'LL LEAVE THIS WITH THE TWO OF YOU

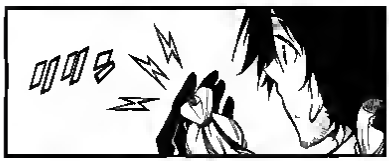
THAT'S WHY I MADE THIS IN CASE OF EMER-GENCIES
WHAT CAMILLA SAID IS TRUE AS WELL
THAT'S A 'COMMUNI-CATION BAG' WITH A MAGIC CIRCLE EMBROIDERED IN IT. WITH THAT, WE CAN CONTACT EACH OTHER EVEN IF WE'RE SEPARATED

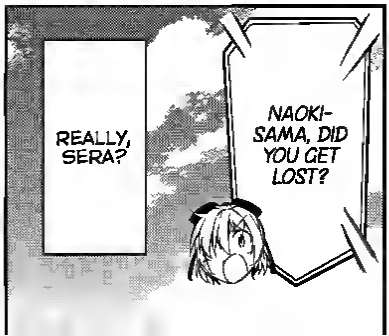
THEN GIVE IT BACK
NO!!
NO WAAAY
AT MOST, ONCE EVERY MONTH AND ONLY WHEN I'M FREE
THEN ONCE EVERY HOUR
NO, THAT'S ANNOY-ING
UWAAAAN! THANK YOU SO MUCH NAOKI-SAMA! ILL CONTACT YOU ONCE EVERY 5 MINUTES

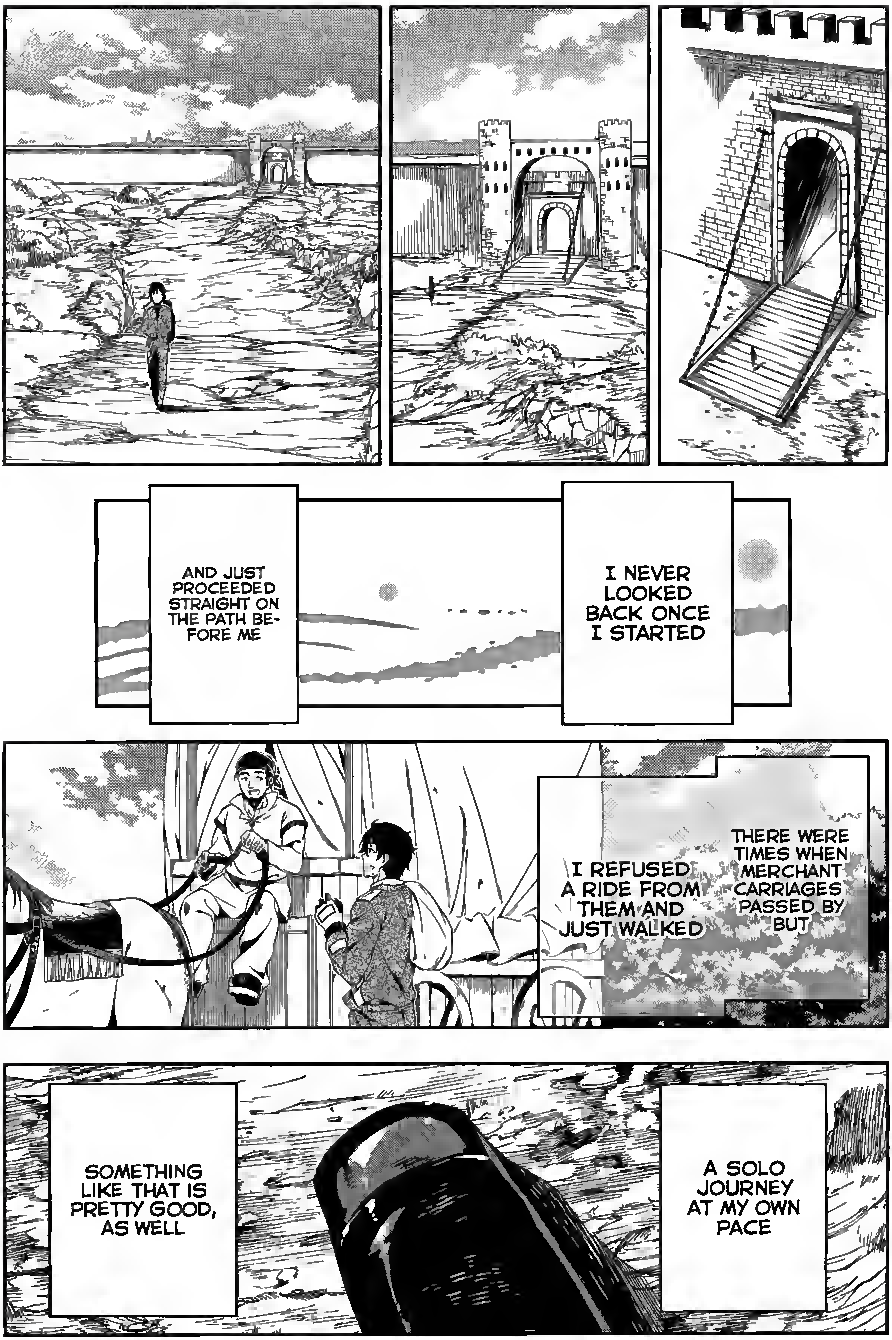
ニヤ


WELL THEN, EVERYONE
I'M OFF!

**"HAVE A SAFE TRIP" IN FRENCH






AND JUST PROCEEDED STRAIGHT ON THE PATH BEFORE ME
I NEVER LOOKED BACK ONCE I STARTED
I REFUSED A RIDE FROM THEM AND JUST WALKED
THERE WERE TIMES WHEN MERCHANT CARRIAGES PASSED BY BUT
SOMETHING LIKE THAT IS PRETTY GOOD, AS WELL
A SOLO JOURNEY AT MY OWN PACE

I GUESS I'LL SET UP AN IVY TRAP TO CATCH THEM
IT'S OBVIOUS WITH THE DETECTION SKILL
ALSO
I NOTICED THAT I WAS BEING FOLLOWED
Make it small so that it doesn't get noticed
SYMBOLOGY
AHH
HUH?
IT WORKED?
KYAAAAAHH

IF IT ISN'T GUILD INSTRUCTOR AYL
I HAVE ALREADY RESIGNED FROM MY POST AT THE GUILD. I'M JUST AN ADVENTURER NOW
NNN
NNN
KUH...
SO, WHAT DOES THE ADVENTURER AYL WANT WITH ME?
FUFU, ISN'T THAT OBVIOUS?
HM?

I MAY NOT LOOK LIKE IT, BUT I'M A FAIRLY FAMOUS WARRIOR—
I WANTED A REMATCH AGAINST YOU— THE MAN WHO DEFEATED ME IN A SINGLE BLOW
BEFORE THAT, HURRY UP AND CUT THIS OFF
IT'S STARTING TO ENTER STRANGE PLACES
AHHN
YAA
AAA!!

YOU HAVE NO INTEREST IN STRENGTH DESPITE THAT
MY LEVEL JUST HAPPENED TO RISE QUICKLY DUE TO THE NATURE OF MY JOB
YOUR JOB?
ERR CAN I GO NOW? I DON'T HAVE ANY INTEREST IN DUELS AND SUCH
THE MAGIC WILL WEAR OFF AFTER A LITTLE WHILE, SO PLEASE TURN BACK
Whaat!?
ARE YOU A DEMON!?
I DO A LITTLE BIT OF PEST EXTERMINATION
PESTS? SO YOU HUNT MONSTERS? I'M CURIOUS!!
AHHH, THE CURIOSITY IS KILLING ME, SO I DON'T WANNA
ENOUGH ABOUT THAT, PLEASE TURN BACK AYL-SAN
GO BACK, YOU USELESS INSTRUCTOR

SO YOUR DESTINATION IS THE NEIGHBOURING TOWN OF OSLO
THAT MAKES THINGS QUICK THEN. I'VE BEEN THERE A NUMBER OF TIMES
SO I SHALL GUIDE YOU THERE AS YOUR 'COMRADE'
THIS PERSON HAS EVERY INTENTION OF TAGGING ALONG
SO AYL-SAN, WHY ARE YOU FOLLOWING SOMEONE LIKE ME?
PUTTING YOU TAILING ME ASIDE, EVEN GOING SO FAR AS TO RESIGNING FROM THE GUILD
AS I'VE SAID JUST NOW, I'M FAIRLY FAMOUS AROUND THESE PARTS
RIGHT...
SO WHAT WAS THAT THING YOU DID THAT ALLOWED YOU TO REMAIN UNHARMED EVEN AFTER TAKING A BLOW FROM ME?
OH THAT?
ARGH, THIS PERSON IS A REAL BATTLE MANIAC
AND THAT'S WHY I CAN'T ACCEPT THE FACT YOU COMPLETELY DESTROYED ME LYING DOWN

I SEE
THAT'S IT
LOOK HERE
I EMBROIDERED A MAGIC CIRCLE THAT INCREASED MATERIAL STRENGTH AND DEFENSE ONTO MY CLOTHES
Oooh
THIS IS MY WORK ATTIRE, SO I'D BE TROUBLED IF IT GOT DAMAGED
SO YOU CAN USE SYMBOLOGY? THAT'S UNDERSTANDABLE THEN
...ARE YOU STILL INTENT ON TAGGING ALONG?
I CAN'T?
DIDN'T I ANSWER YOUR QUESTION?
I-ISN'T IT FINE? I CAN FIGHT IF MONSTERS APPEAR!
EVEN THOUGH YOU'RE WEAKER THAN ME?
THAT'S...
AH, IM GOOD AT DISSECTING MONSTERS
MEAT IS THE SOURCE OF STRENGTH, SO THATS IMPORTANT!
IF IT'S MEAT, I CAN BUY IT ONCE I REACH THE TOWN
I-IN THAT CASE...
しゃ～～ん...

I DONT EVEN MIND SERVICING YOU AT NIGHT
I MIGHT HAVE A BIT OF MUSCLE, BUT I'M STILL FAIRLY CONFI-DENT IN MY FIGURE

THAT'S WHY NAOKI, PLEASE LET ME BECOME YOUR COMRADE!!
DO THE WOMEN OF THIS WORLD NOT KNOW OF CHASTITY!?
AYL-SAN, LET'S PUT THE NIGHT THING ON HOLD FOR NOW
IN THAT CASE, WHAT SHOULD I DO!?
FOR NOW, COMBAT AND DISSECTION
Al-right!!
ALRIGHT, UNDERSTOOD!
RIGHT NOW, SHE'LL TAG ALONG NO MATTER WHAT I SAY
I'LL WAIT FOR A SUITABLE TIME BEFORE ASKING HER TO RETURN
WE'VE ARRIVED
THIS IS THE TOWN OF OSLO

ONLY IN TERMS OF APPEA-RANCE
IT DOESN'T SEEM MUCH DIFFERENT FROM QUBENIA
I SPENT ALL MY MONEY ON SERA AND THE OTHERS, SO I'M BROKE RIGHT NOW
ABOUT THAT
YEAH, ERM
WHAT'S YOUR PLAN, NAOKI?
IT'S GETTING DARK SOON SO SHALL WE FIRST LOOK FOR AN INN?
APPEA-RANCE?

I SEE
I COULD'VE LENT YOU SOME IF YOU WERE SHORT ON CASH
HELPING BALZACK AND SERA WAS SOMETHING I WANTED TO DO ANYWAY, SO I'LL EARN MY OWN MONEY
Oslo's Adventurer's Guild
I JUST NEED SOMETHING THAT F RANKS CAN ACCEPT AND COULD COVER THE INN FEE
I WILL HMM
SHE SEEMS TO BE HAVING FUN
I SHOULD PROBABLY TAKE ON SOMETHING IN ADVANCE AS WELL
OOH, THERE ARE HUNTING REQUESTS FOR FIELD BOARS AS WELL AS FINECKS
ぴょん
OH
IS THERE ANYTHING LIKE THAT?

I HAVE CONFIRMED THAT YOU'RE TAKING ON THE REQUEST FOR HUNTING FINECKS
THANKS
B RANK ADVENTURER AYL
AYL, YOU WERE B RANK? THAT'S AMAZING
HOW ABOUT RAISING YOUR RANK, NAOKI?
YOUR SELECTION OF QUESTS GETS WIDER AND THE REWARDS INCREASE AS WELL
HEY, DID HE JUST SAY AYL?
ISN'T THAT THE SWORD DEMON AYL?
THERE NO MISTAKING IT, THAT BIKINI ARMOUR!
I'M NOT GOOD WITH DANGEROUS THINGS THOUGH
I SEE

KOMURO NAOKI-SAN, RIGHT?
F RANK ADVENTURER
I'LL BE ACCEPTING THIS REQUEST
OKAY
HAHAHA, DID YOU HEAR THAT?
THE GUY BESIDE AYL IS F RANK
FOR SOMEONE WHO'S AYL'S MAN, HE LOOKS WEAK

AS A MAN, YOU'RE FINE WITH BEING MADE FUN OF?
SEE, YOU'RE GETTING LAUGHED AT BECAUSE YOU AREN'T RAISING YOUR RANK
IT'S FINE, IT HAPPENS OFTEN
HUH?
WAIT A MOMENT, NAOKI. YOU'RE ACCEPTING THIS REQUEST?
YUP
BUGROACH
REQUEST DETAILS:
EXTERMINATE THE BUGROACH INFESTATION AT THE ESTATE OF A SLAVE DEALER
BUGROACH, THATS...
YOU DONT GET A LOT OF EXPERIENCE FOR DEFEATING IT YOU KNOW?
THE GOAL HERE IS TO COVER THE INN FEE SO THAT DOESN'T MATTER
NO BUT, EVEN IF YOU SAY THAT

BWA-HAHAHAHA, BUGROACH HE SAID
THAT'S BELOW MASMASCALS, EVEN THE G RANK GUYS WON'T ACCEPT IT
THOSE GUYS, THE MORE YOU LET THEM RUN THEIR MOUTHS...
IT'S FINE, AYL
NAOKI
BUT!
DIDN'T I SAY THAT MY JOB WAS THE EXTERMINATION OF PESTS?
Y-YEAH
I DON'T FIGHT WITH SWORDS OR MAGIC LIKE YOU GUYS DO
THAT'S WHY

THIS
IS FINE

ハァァァ…
I HAVE BEEN WAITING FOR YOU, NAOKI-SAMA
I'VE HEARD ABOUT IT FROM THE GUILD REGARDING THE REQUEST
Old Maid Tel
IT'S BECAUSE I'M AN EXTERMINATOR
WELL THEN
TIME TO WORK
I SHALL SHOW YOU THE PLACE, PLEASE FOLLOW ME
THANKS
次号は休載いたします